

SV HARDERBERG 1950 e.V.



34.

**Internationaler
E-Jugend
Pfingstcup**

27. und 28. Mai 2012



in Harderberg

Frühjahr



Sommer 2012



Perfekte Passform mit Ihrer neuen MAC Jeans



PADDOCK'S

Venti



CASA MODA
SINCE 1924

MAC

Vanzelli LOVO



Luigi Morini
Bliss

Stark



FRANKENBERG
BEKLEIDUNG

Siebenbachstraße 8 | GMHütte – Harderberg (Nähe Sparkasse) | Telefon 05401/ 5274

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr. Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr

P

Besuchen Sie uns auch bei 



Grußwort zum 34. Internationalen E-Jugend-Pfingstcup 2012

Zum diesjährigen traditionellen E-Jugend-Fußball-Turnier des SV Harderberg übermittle ich allen Jugendspielern aus der Region, Deutschland und dem benachbarten Ausland sowie allen Fußballfreunden meine herzlichsten Grüße.

Seit nunmehr 34 Jahren organisiert der SV Harderberg alljährlich zu Pfingsten sein inzwischen sehr bekanntes E-Jugend-Fußballturnier. Wie beliebt dieses Fußballfest mittlerweile im In- und Ausland geworden ist, zeigt insbesondere das jedes Jahr größer werdende Teilnehmerfeld. Auch in diesem Jahr sind wieder zahlreiche Mannschaften mit großer Fußballtradition vertreten, sie alle werden um „Ruhm und Ehre“ kämpfen.

An sie gerichtet, möchte ich sagen: „Fußball ist dann schön, wenn man gewinnt“. Aber auch aus Niederlagen kann und sollte man lernen.

Wichtig vor allem ist aber, dass Fußball als Mannschaftssport dazu beiträgt, Qualitäten wie Teamgeist, Fairness und Zusammenhalt zu fördern. Besonders im Rahmen eines Turniers gilt mehr denn je die Devise: Gemeinsam sind wir stark. Und so sollten bei allem Ehrgeiz und Leistungsdenken der Spaß und die Freude am gemeinsamen Sport vorrangig sein.

Abschließend geht mein besonderer Gruß und herzlicher Dank an die Organisatoren und alle ehrenamtlichen Helfer, deren persönliches Engagement diese hervorragende Traditionsveranstaltung erst möglich macht.

Ich wünsche dem Veranstalter, den aktiven Teilnehmern und den Zuschauern ein erfolgreiches, faires und spannendes Turnier – bei hoffentlich strahlendem Sonnenschein.

Werner Biskup



Malerbetrieb

Uwe Nölker

www.malernoelker.de 05401/838844



Für MasterCard &
Visa-Kreditkarten

Das Beste aus dem Osnabrücker Land in Ihrem Portmonee.

Sondermotivkarten der Sparkasse Osnabrück.

 Sparkasse
Osnabrück

Wählen Sie Ihren Favoriten aus und nehmen Sie ein Stück Osnabrücker Land mit auf Reisen. Wir informieren Sie gerne über unser Produktangebot in unseren Filialen und Vermögensbetreuungen oder im Internet unter www.sparkasse-osnabrueck.de/kartenmotive.

Liebe Sportfreunde, liebe Gäste,

zu unserem 34. internationalen E-Jugend-Pfingst-Turnier möchten wir alle Teilnehmer und alle Zuschauer erneut herzlich begrüßen. Auch in diesem Jahr werden wieder 40 Mannschaften an einem der größten Turniere in dieser Altersklasse in Deutschland teilnehmen. Wie jedes Jahr wird es wieder viele spannende Spiele geben und die Zuschauer können wieder jede Menge tolle Spielzüge und viele Tore bewundern. Viele Vereine aus der 1., 2. und 3. Bundesliga werden wieder ihren kleinen Nachwuchs nach Harderberg schicken. Auch werden wieder neue, sicher interessante Mannschaften, wie der VV Emmen aus Holland und AB Kopenhagen aus Dänemark erstmals nach Harderberg kommen. Natürlich sind wieder viele Mannschaften aus dem Landkreis und der Stadt Osnabrück mit am Start. Auch 2 Mannschaften der JSG Harderberg-Kloster-Oesede werden auf alle Fälle ihr bestes geben. Wie immer in den vergangenen Jahren, hat auch dieses Turnier eine Vorlaufzeit von fast einem Jahr. Auch in diesem Jahr konnten wieder genügend Helfer gefunden werden, so dass ein reibungsloser Ablauf fast garantiert ist. Für die nächsten Jahre wäre es sehr wichtig, dass sich vermehrt junge Leute finden, die bei der Organisation mit einsteigen. Bei den Helfern und Helferinnen möchten wir uns auch in diesem Jahr ganz besonders bedanken. Die Unterstützung durch Firmen mit Anzeigen in unserem Programmheft, viele Sachspenden für die Tombola und viele Sponsoren haben uns ebenfalls sehr geholfen.

Ganz herzlich danken möchten wir an dieser Stelle den Gasteltern, die bereit waren Kinder aufzunehmen. Auch unseren Nachbarvereinen, die jeweils eine Mannschaft aufgenommen haben, ein ganz besonderer Dank.

Peter Kompa, 1. Vorsitzender

Michael Meyer, Jugendleiter



**Die SPD Georgsmarienhütte
wünscht allen Teilnehmern beim
34. E-Jugend-Pfingst-Cup
ein faires Miteinander!**

**Dem ehrenamtlichen Helferteam dankt die SPD
besonders für ihr grenzenloses Engagement.**

Annette Jantos
Fraktionsvorsitzende

Jutta Olbricht
Parteivorsitzende





Besuchen Sie unsere Ausstellung. Wir beraten Sie gern!

- LAMINATBÖDEN
- TÜRELEMENTE
- PARKETTBÖDEN
- VERTÄFELUNGEN

Offnungszeiten:

Montag – Freitag 7.15 – 17.00 Uhr

Samstag 9.00 – 13.00 Uhr

Raiffeisenstraße 4 · 49124 Georgsmarienhütte-Harderberg
Telefon (0 54 01) 60 39 + 60 30 · Fax (0 54 01) 4 22 47
www.bloemer-holzhandlung.de · info@bloemer-holzhandlung.de

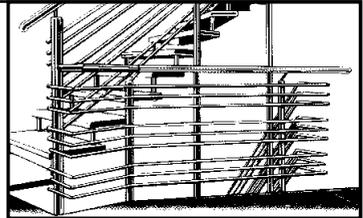


*Die E 1 Jugend der JSG Kloster Oesede/Harderberg mit ihrem Sponsor R. Friedrich
anlässlich der Vorstellung der neuen Trainingsanzüge.*

ALU +

EDELSTAHL -

BEARBEITUNG



R. Friedrich

Raiffeisenstraße 2
49124 Georgsmarienhütte

www.alu-edelstahl.de

Telefon 05401/30768
Telefax 05401/31902



*Unser Dank gilt den jungen aber auch den erfahrenen Schiedsrichtern
für die aktive Teilnahme*



TOTAL Tankstelle

Udo Meyer
Kfz-Meisterbetrieb

Alte Heerstr. 2-4
49124 Georgsmarienhütte-Harderberg
Telefon (05401) 43174 · Telefax (05401) 41223
E-Mail: udomeyer56@osnanet.de

Autowäsche bis 2,75 m Höhe



TOTAL

TOTAL Tankstelle

Wir sind für Sie da !

Werkstatt:	Mo - Fr:	8.00 - 17.00 Uhr
	Sa:	Nach Vereinbarung
Tankstelle:	Mo - Fr:	5.00 - 21.00 Uhr
	Sa + So:	7.00 - 19.00 Uhr

NEU
Textilwaschanlage
mit Lotuswäsche



**Die E 2 Jugend der JSG Kloster
Oesede /Harderberg**

*(hinten von links):
Jan-Hendrik Pawellek,
Michael Többen,
Max Beckemeyer,
Trainer Lutz Unland,
Henry Borgelt,
Valentino Wörmann,
Lucas Westerheide*

*vorne von links:
Tobias Köhne,
Ole Niemann, Max Krug,
Marlon Hagenseker,
Alexander Bolte.*

***Beachten Sie bei
Ihren Einkäufen
unsere Inserenten !***




Ein Herz für
dekorative Wandgestaltung
hochwertige Tapezierung
beste Bodenbeläge
geschützte Fassaden

GMHütte-Harderberg | Tel. 05401-55 49
www.malerhandwerk-vogelsang.de

Die Dauerkarte für den Arbeitsmarkt



Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung?
Oder benötigen Sie als Arbeitgeber genau jetzt
motivierte Mitarbeiter für Ihr Unternehmen?

**In beiden Fällen hilft Ihnen pd weiter. Seit mehr
als 30 Jahren sind wir Ihr Partner für Zeitarbeit.**



... mit pd - das passt einfach!



*Fußball fördert die sozialen Kompetenzen.
Entweder neben dem Sportplatz oder „mitten drin“.*





Im Landkreis zu Hause!

Mit sechs Recyclinghöfen in Georgsmarienhütte, Ankum, Dissen, Melle, Wallenhorst und Ostercappeln und über 30 Grünplätzen ist AWIGO im Landkreis Osnabrück auch ganz in Ihrer Nähe. Ganz gleich was Sie entsorgen möchten – wir haben die richtige Lösung für Sie. Das AWIGO-Service Center freut sich auf Ihren Anruf unter der Telefonnummer (05401) 365555.

AWIGO
Abfallwirtschaft
Landkreis Osnabrück GmbH
Niedersachsenstraße 19
49124 Georgsmarienhütte

www.awigo.de



Das Veranstaltungsprogramm auf einen Blick

Freitag,	25.05.2012	Anreise der ausländischen Teams
Samstag,	26.05.2012	Anreise der Mannschaften aus dem Bundesgebiet

Pfingstsonntag, 27. Mai 2012: 1. Turniertag

8.45 Uhr	Begrüßung der Mannschaften auf dem Sportgelände Harderberg
9.00 Uhr	Vorrundenspiele der Gruppen 1 – 4
11.00 Uhr	Feierliche Eröffnung durch den Schirmherrn Werner Biskup
14.30 Uhr	Vorrundenspiele der Gruppen 5 – 8
19.30 Uhr	Abholung unserer jungen Gäste durch ihre Gastfamilien

Pfingstmontag, 28. Mai 2012: 2. Turniertag

8.30 Uhr	Zwischenrunde Gruppen A bis E, 25 Mannschaften
14.30 Uhr	Endrunde mit 10 Mannschaften
17.00 Uhr	Siegerehrung

Für das leibliche Wohl ist an den beiden Turniertagen gesorgt. Außerdem warten auf unsere Gäste eine Tombola, Gewinnspiele und Verlosungen mit vielen interessanten Gewinnen und Sachpreisen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Seit Jahrzehnten für den Sportverein aktiv: Heinz, Willy und Dieter

Restaurant
Tepe-Bossmeyer
seit 1903

... Ihr freundliches Wirtshaus in Wellendorf

Tel. 0 54 09 / 2 22

www.tepe-bossmeyer.de



Donnerstags bis sonntags ab 17:30 Uhr

sonntags ab 12:00 Mittagstisch

...und für Gruppen nach Vereinbarung

Verzehr-Gutschein

über

10,00 EURO

in Worten

ZEHN EURO

Über den vorstehenden Betrag können Sie bei uns nach Ihrem Geschmack Speisen und Getränke – Sonntags von 12:00 bis 14:00 Uhr – auswählen.

Datum: **Juni 2012**

Stempel und Unterschrift: **Tepe-Bossmeyer**

(Bitte verfügen Sie über diesen Gutschein innerhalb von 6 Monaten; pro Tag und Tisch kann nur ein Gutschein geltend gemacht werden; nicht mit anderen Vergünstigungen kombinierbar!)

Turnierbestimmungen

■ 1. Wanderpokal

Ausgespielt wird ein Wanderpokal. Dieser bleibt im Besitz einer Mannschaft, wenn er dreimal hintereinander oder fünfmal außer der Reihe gewonnen wird. Die siegreiche Mannschaft hat bis zur Ausspielung im nächsten Jahr eine entsprechende Inschrift anzubringen. Sie muss diesen Pokal im nächsten Jahr verteidigen oder dem Veranstalter rechtzeitig zur Verfügung zu stellen.

■ 2. Spielmodus

Vorrunde **Pfingstsonntag, 27.05.2012, ab 9.00 Uhr**

Die 40 teilnehmenden Mannschaften sind in 8 Gruppen zu je 5 Mannschaften aufgeteilt, wo alle gegeneinander spielen. Die drei Erstplatzierten aus jeder Gruppe und der beste Gruppenvierte kommen in die Zwischengruppe.

Zwischenrunde **Pfingstmontag, 28.05.2012, ab 8.30 Uhr**

Die 25 qualifizierten Mannschaften werden nach den Zuordnungen des Spielplans in 5 Gruppen zu je 5 Mannschaften eingeteilt, wo wieder alle gegeneinander spielen.

Endrunde **Pfingstmontag, 28.05.2012, ab 14.30 Uhr**

Die Gruppenersten aus der Zwischenrunde spielen in einer Gruppe um die Plätze 1 bis 5, wo wieder alle gegeneinander spielen. Die Gruppenzweiten der Zwischenrunde spielen in einer Gruppe um die Plätze 6 bis 10, nach dem gleichen Modus.

■ 3. Regeln

Der Pfingst-Cup wird nach den Regeln des NFV ausgetragen. Über den Gruppensieg bzw. 2. und 3. Platz entscheidet das Punktverhältnis. Sollte dieses gleich sein, entscheidet das Torverhältnis (Tordifferenz). Bei gleicher Tordifferenz entscheiden die mehr erzielten Tore. Liegt immer noch ein Gleichstand vor, entscheidet ein Achtmeterschießen nach den DFB-Regeln. In den Endrundenspielen erfolgt bei Unentschieden nach regulärer Spielzeit unmittelbar ein Achtmeterschießen mit jeweils drei Schützen.

■ 4. Spielberechtigung, Spielzeit, Strafen

Spielberechtigt sind Jugendfußballer(innen), die im Besitz eines gültigen Spielerpasses sind und nach dem 31. Dezember 2000 geboren wurden. Die Vorrundenspiele werden über 1 x 13 Minuten, die Zwischenrundenspiele über 1 x 12 Minuten und Endrundenspiele über 1 x 13 Minuten gespielt. Eine Mannschaft besteht aus 7 Feldspielern und Torwart. Pro Spiel können beliebig viele Spieler einer Mannschaft ein-/ausgewechselt werden. Insgesamt können 15 Spieler je Mannschaft am Turnier teilnehmen. Bei Platzverweis auf Zeit werden 2 Minuten ausgesprochen. Ein auf Dauer des Feldes verwiesener Spieler kann im weiteren Verlauf des Turniers nicht mehr eingesetzt werden.



*Unser Dank gilt natürlich auch unseren Eltern, Aufbauhelfern
und allen, die für das Gelingen beitragen*



***Inh. Francesco Rizzi
49124 Georgsmarienhütte
Oeseder Str.91 Tel. 05401 5266***

*Jeden Tag frisches Eisvergnügen
Aus eigener Produktion!*

Vorrunde

Teilnehmende Vereine und Gruppeneinteilung

■ Pfingstsonntag, 27.05.2012, ab 9:00 Uhr

Gruppe 1

FSV Frankfurt
TWL Wien (A)
Sportfreunde Oesede
TV Wellingholzhausen
VfL Fortuna Veenhusen

Gruppe 2

Derby County SA (GB)
Rot-Weiß Erfurt
1. FC Wilmersdorf Berlin
TuS Haste 01
JSG Harderberg/Kloster Oesede

Gruppe 3

FC Hansa Rostock
TuS Koblenz
Grün-Weiß Nottuln
Blau-Weiß Schinkel
SV Bad Laer

Gruppe 4

AB Copenhagen (DK)
BFC Dynamo Berlin
SC Verl
BSV Holzhausen
VfR Voxtrup

■ Pfingstsonntag, 27.05.2012, ab 14:30 Uhr

Gruppe 5

SV Werder Bremen
DSC Arminia Bielefeld
VV Emmen (NL)
JSG Kloster Oesede/Harderberg 2
Viktoria Gesmold

Gruppe 6

VfL Bochum
Arminia Hannover
TSC Eintracht Dortmund
Eintracht Osnabrück
SV Hellern

Gruppe 7

Hamburger SV
FC Carl-Zeiss Jena
Weiteveense Boys (NL)
OSC Osnabrück
Sportfreunde Lotte

Gruppe 8

Rot-Weiß Oberhausen
SC Quakenbrück
FSV Gevelsberg
TuS Glane
SC Melle 03

**Die Erst-, Zweit- und Drittplazierten jeder Gruppe
sowie der beste Gruppenvierte kommen in die Zwischenrunde**

Vorrunde am Pfingstsonntag, 27.05.2012

Gruppe 1 FSV Frankfurt TWL Wien (A)
 Sportfreunde Oesede TV Wellingholzhausen
 VfL Fortuna Veenhusen

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
09:00 Uhr	links	FSV Frankfurt - Fort. Veenhusen	___ : ___
09:00 Uhr	rechts	TWL Wien - TV Wellingholz.	___ : ___
10:00 Uhr	links	FSV Frankfurt - TV Wellingholz.	___ : ___
10:00 Uhr	rechts	Sf Oesede - TWL Wien	___ : ___
11:15 Uhr	links	TV Wellingholz. - Fort. Veenhusen	___ : ___
11:15 Uhr	rechts	Sf Oesede - FSV Frankfurt	___ : ___
12:15 Uhr	links	TWL Wien - FSV Frankfurt	___ : ___
12:15 Uhr	rechts	Fort. Veenhusen - Sf Oesede	___ : ___
13:15 Uhr	links	TWL Wien - Fort. Veenhusen	___ : ___
13:15 Uhr	rechts	Sf Oesede - TV Wellingholz.	___ : ___

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

Gruppeneinteilung Zwischenrunde ab Seite 32



Unsere Dienstleistungen:

- Mähen von Groß- & Kleinflächen
- Baumfällarbeiten
- Hof- Gehwegreinigung
- Stubbenfräse
- Winterdienst
- Holzhäckselndienst (bis 22 cm Ø)

4 51 27

Tel. (0 54 01)
Dorfstraße 58 · 49124 Georgsmarienhütte
Fax 57 78 · mindrups-rasenservice@osnanet.de

Vorrunde am Pfingstsonntag, 27.05.2012

Gruppe 2 Derby County SA (GB) RW Erfurt
 1. FC Wilmersdorf Berlin TuS Haste 01
 JSG Harderberg/Kloster 1

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
09:15 Uhr	links	Derby County SA - JSG Hard./Kl.	___ : ___
09:15 Uhr	rechts	RW Erfurt - TuS Haste 01	___ : ___
10:15 Uhr	links	Derby County SA - TuS Haste 01	___ : ___
10:15 Uhr	rechts	1. FC Wilmersdorf - RW Erfurt	___ : ___
11:30 Uhr	links	TuS Haste 01 - JSG Hard./Kl.	___ : ___
11:30 Uhr	rechts	1. FC Wilmersdorf - Derby County SA	___ : ___
12:30 Uhr	links	RW Erfurt - Derby County SA	___ : ___
12:30 Uhr	rechts	JSG Hard./Kl. - 1. FC Wilmersdorf	___ : ___
13:30 Uhr	links	RW Erfurt - JSG Hard./Kl.	___ : ___
13:30 Uhr	rechts	1. FC Wilmersdorf - TuS Haste 01	___ : ___

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

Gruppeneinteilung Zwischenrunde ab Seite 32

Praxis für physikalische Therapie **KLEMENS SCHICHTE**
 staatlich geprüfter Masseur und medizinischer Bademeister, Physiotherapeut

Ein paar Minuten Erholung vom Alltagsstress und eine gesunde Bräune
1er-Karte 4,50 € · 10er-Karte 40,- €

Praxiszeiten: Mo.–Fr. 8.00–12.00 Uhr · Mo. u. Mi. 14.00–18.00 Uhr · Di. u. Do. 14.00–19.30 Uhr
 freitags nachmittag geschlossen und nach Vereinbarung

Sanddornstraße 15 · Georgsmarienhütte · ☎ (05401) 6646

Vorrunde am Pfingstsonntag, 27.05.2012

Gruppe 3 FC Hansa Rostock TuS Koblenz
 Grün-Weiß Nottuln Blau-Weiß Schinkel
 SV Bad Laer

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
09:30 Uhr	links	FC Hansa Rostock - SV Bad Laer	___ : ___
09:30 Uhr	rechts	TuS Koblenz - BW Schinkel	___ : ___
10:30 Uhr	links	FC Hansa Rostock - BW Schinkel	___ : ___
10:30 Uhr	rechts	G-W Nottuln - TuS Koblenz	___ : ___
11:45 Uhr	links	BW Schinkel - SV Bad Laer	___ : ___
11:45 Uhr	rechts	G-W Nottuln - FC Hansa Rostock	___ : ___
12:45 Uhr	links	TuS Koblenz - FC Hansa Rostock	___ : ___
12:45 Uhr	rechts	SV Bad Laer - G-W Nottuln	___ : ___
13:45 Uhr	links	TuS Koblenz - SV Bad Laer	___ : ___
13:45 Uhr	rechts	G-W Nottuln - BW Schinkel	___ : ___

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

Gruppeneinteilung Zwischenrunde ab Seite 32



Tapeten – Farben – Bodenbeläge
Teppichböden – Teppiche – Brücken

– Gardinen-Studio –
Rollos – Jalousetten – Vertikalanlagen – Markisen

Wir beraten – liefern – messen – verlegen – nähen und dekorieren

GMHütte-Oesede
 Oeseder Str. 39 a

Der richtige Partner für Ihren Einkauf – Gewerbe und Privat

Vorrunde am Pfingstsonntag, 27.05.2012

Gruppe 4 AB Kopenhagen BFC Dynamo Berlin
 SC Verl BSV Holzhausen
 VfR Voxtrup

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
09:45 Uhr	links	AB Kopenhagen - VfR Voxtrup	__ : __
09:45 Uhr	rechts	Dynamo Berlin - BSV Holzhausen	__ : __
10:45 Uhr	links	AB Kopenhagen - BSV Holzhausen	__ : __
10:45 Uhr	rechts	SC Verl - Dynamo Berlin	__ : __
12:00 Uhr	links	BSV Holzhausen - VfR Voxtrup	__ : __
12:00 Uhr	rechts	SC Verl - AB Kopenhagen	__ : __
13:00 Uhr	links	Dynamo Berlin - AB Kopenhagen	__ : __
13:00 Uhr	rechts	VfR Voxtrup - SC Verl	__ : __
14:00 Uhr	links	Dynamo Berlin - VfR Voxtrup	__ : __
14:00 Uhr	rechts	SC Verl - BSV Holzhausen	__ : __

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

Gruppeneinteilung Zwischenrunde ab Seite 32

Party-Service

Familienfeiern, Jubiläen,
 Empfänge, Partys, Betriebsfeste, usw.

Kalte und warme Büfets.

Heideschänke Harderberg · Inhaber Heinz Rolf
 Zur Riede 2/Heideweg · 49124 Georgsmarienhütte
 Telefon 0 54 01/54 60 · Telefax 0 54 01/54 62
 eMail: Heideschaenke@t-online.de



Party-Service
 Restaurant
 Musikanlagen
 Festsaal
 Gästezimmer
 Kegelbahn

Schalcker Jubel beim Harderberger Pfingstcup – 2000 Zuschauer – Allüren wie die Profis – „Der größere Wille entscheidet“

Sieger essen kein Nutella

GMHütte. Wer an zwei Turniertagen in zwölf Spielen kein einziges Gegentor kassiert, hat sich den Sieg wahrlich verdient. So auch der FC Schalke 04, der beim 33. Internationalen E-Jugend-Pfingstcup seinen Titel verteidigen konnte – wenn auch um Haaresbreite. Denn vor den beiden letzten, parallel stattfindenden Endrundenspielen hatte Hannover 96 mit sieben Punkten die besseren Karten gegenüber Schalke (fünf Punkte). Doch die jungen 96er fanden gegen Werder Bremen kein Mittel und lagen schnell mit 0:1 zurück, während auf dem Nebenplatz die „Knappen“ gerade gegen Bochum in Führung gingen.

Damit war die Vorentscheidung um den Titel gefallen. Die Treffer zum jeweiligen 2:0-Endstand für Schalke und Werder hatten nur noch statistischen Wert. „Königsblau“ feierte mit Wasserduschen, während sich der 96-Nachwuchs als fairer Turnierzweiter erwies und per Handschlag den Siegern gratulierte. Und dass, obwohl es im Endrundenduell zwischen den beiden Kontrahenten etwas mehr als ruppig zur Sache ging: Vier Schalcker Spieler bekamen vom guten Schiedsrichter Christian Brüggemann Zeitstrafen ausgesprochen. Aber trotz nahezu andauernder Überzahl konnten die „Roten“ kein Kapital aus ihrer



Baller

Bauunternehmen

GmbH & Co.KG

Georgsmarienhütte

Osterhelde 15

 **05401/45577**

Wir führen aus:

- Wohnungs- und Industriebau
- Freileitungs-, Kabel- und Kanalbau
- Gasrohrverlegung
- Feuerungsbau

Telefax: 05401/45514

zahlenmäßigen Überlegenheit schlagen und erreichten nur ein 0:0. Überhaupt waren die Endrundenbegegnungen zu sehr vom Kampf geprägt. Das spielerische Element trat etwas in den Hintergrund, was für den langjährigen Werder-Coach Peter Behrens aber keine Überraschung war: „In den Finalspielen ist das Niveau sehr ausgeglichen, da entscheidet oft der größere Willen und Einsatz.“ Und Cleverness möchte man hinzufügen, wenn man die Worte vom elfjährigen Mica Kerl hört, der für die stark auftretenden Sportfreunde Lotte aktiv ist: „Etwas nervös war ich schon, gegen so große Namen wie VfB Stuttgart zu spielen. Aber diese Spieler hatten nicht unbedingt eine viel bessere Technik, sie spielten einfach härter und nickliger.“ Und machten (leider) auch als Schauspieler eine gute Figur: „Speziell Spieler der Bundesligisten kugelten sich nach Foulspielen so lange, bis manchmal nur noch die Bande sie stoppen konnte“, fiel Burkhard Symanzik vom vielköpfigen Helferteam augenzwinkernd auf. Doch was die Großen vormachen, machen die Kleinen halt nach... In einer etwas anderen Form wirkt das Trainerteam von Schalke 04 auf ihren Nachwuchs ein: „Unsere Spieler wissen genau, was sie essen dürfen und was nicht. Nutella zum Beispiel steht auf der Verbotsliste“, so Kotrainer Bekim Gerxhaliu zum überzuckerten Nuss-Nougat-Aufstrich, für den kurioserweise sogar die Nationalmannschaft wirbt. Interessante Erkenntnisse sammelte auch Lottes Trainer Heiko Becker in einem längeren Gespräch mit Bremens Trainer Behrens. So erfuhr er, dass selbst ein so renommierter Verein wie Werder massive Probleme hat, qualifizierten Nachwuchs zu gewinnen, der über die Grenzen der Hansestadt hinausgeht. Dies und mehr ergab sich für Jung und Alt durch die Übernachtungen der auswärtigen Klubs in den Gastfamilien der ortsansässigen Mannschaften, die im Gegenzug am mit 40 Teams veranstalteten Traditionsturnier teilnahmen, das wieder etwa 2000 Besucher anlockte. Ebenfalls traditionell machte der Bundesliganachwuchs den Turniersieger unter sich aus – mit einer Ausnahme: Die E-Junioren von Grün-Weiß Nottuln um den überragenden Ben Rahlenbeck boten den Etablierten Paroli, besiegten sogar den VfB Stuttgart und schlossen mit dem 9. Platz als Überraschungsteam des Turniers ab, während für internationale Vereine wie Stammgast Derby County oder B.93 Copenhagen ebenso in der Zwischenrunde Endstation war wie für die Lokalmatadoren Raspo Osnabrück oder die JSG Kloster Oesede-Harderberg.



Doch eben diese Vergleiche zwischen Dorfverein und Bundesligist machen den Reiz dieser so sympathisch organisierten Fußballveranstaltung aus – im nächsten Jahr gerne wieder.

Tischlerei Reitzer GmbH

Bau- und Möbeltischlerei

Fenster · Türen · Zargen · Innenausbau · Akustik
 Paneele · Profilholz · Laminat · Holzfußboden

Raiffeisenstraße 8
 49124 Georgsmarienhütte

Telefon (0 54 01) 4 04 33
 Telefax (0 54 01) 60 28

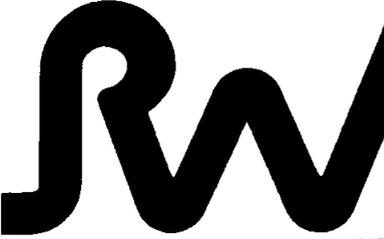
Vorrunde am Pfingstsonntag, 27.05.2012

Gruppe 5 SV Werder Bremen Arminia Bielefeld
 VV Emmen (NL) JSG Kloster Oesede/Harderberg 2
 Viktoria Gesmold

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
14:30 Uhr	links	SV Werder Bremen - Viktoria Gesmold	___ : ___
14:30 Uhr	rechts	Arminia Bielefeld - JSG Kloster/Hard. 2	___ : ___
15:30 Uhr	links	SV Werder Bremen - JSG Kloster/Hard. 2	___ : ___
15:30 Uhr	rechts	VV Emmen - Arminia Bielefeld	___ : ___
16:30 Uhr	links	JSG Klost./Hard. 2 - Viktoria Gesmold	___ : ___
16:30 Uhr	rechts	VV Emmen - SV Werder Bremen	___ : ___
17:30 Uhr	links	Arminia Bielefeld - SV Werder Bremen	___ : ___
17:30 Uhr	rechts	Viktoria Gesmold - VV Emmen	___ : ___
18:30 Uhr	links	Arminia Bielefeld - Viktoria Gesmold	___ : ___
18:30 Uhr	rechts	VV Emmen - JSG Kloster/Hard. 2	___ : ___

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

Gruppeneinteilung Zwischenrunde ab Seite 32



Seit 1966
RUDOLF WENZEL
 Heizungsbau
 Sanitäre Installation
 Bauklempnerei

Meller Straße 195 · 49084 Osnabrück · Tel. (05 41) 58 64 64

Vorrunde am Pfingstsonntag, 27.05.2012

Gruppe 6 VfL Bochum Arminia Hannover
 TSC Eintracht Dortmund Eintracht Osnabrück
 SV Hellern

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
14:45 Uhr	links	Eintr. Osnabrück - SV Hellern	___ : ___
14:45 Uhr	rechts	A. Hannover - Eintr. Dortmund	___ : ___
15:45 Uhr	links	Eintr. Osnabrück - Eintr. Dortmund	___ : ___
15:45 Uhr	rechts	VfL Bochum - A. Hannover	___ : ___
16:45 Uhr	links	Eintr. Dortmund - SV Hellern	___ : ___
16:45 Uhr	rechts	VfL Bochum - Eintr. Osnabrück	___ : ___
17:45 Uhr	links	A. Hannover - Eintr. Osnabrück	___ : ___
17:45 Uhr	rechts	SV Hellern - VfL Bochum	___ : ___
18:45 Uhr	links	A. Hannover - SV Hellern	___ : ___
18:45 Uhr	rechts	Eintr. Dortmund - VfL Bochum	___ : ___

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

Gruppeneinteilung Zwischenrunde ab Seite 32

GESA Elektrotechnik GmbH
 Dyckerhoffstraße 12
 49176 Hilter a.T.W.
 www.gesa-elektrotechnik.de
 info@gesa-elektrotechnik.de



Gesellschaft für
 Elektrotechnik
 Steuerung/Regelung
 Automatisierung

**Energie, Wasser und Verkehr
 sicher steuern**

Vorrunde am Pfingstsonntag, 27.05.2012

Gruppe 7 Hamburger SV FC Carl-Zeiss Jena
 Weiteveense Boys (NL) OSC Osnabrück
 Sportfreunde Lotte

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
15:00 Uhr	links	Hamburger SV - Sportfr. Lotte	__ : __
15:00 Uhr	rechts	FC Carl-Zeiss Jena - OSC Osnabrück	__ : __
16:00 Uhr	links	Hamburger SV - OSC Osnabrück	__ : __
16:00 Uhr	rechts	Weiteveense Boys - FC Carl-Zeiss Jena	__ : __
17:00 Uhr	links	OSC Osnabrück - Sportfr. Lotte	__ : __
17:00 Uhr	rechts	Weiteveense Boys - Hamburger SV	__ : __
18:00 Uhr	links	FC Carl-Zeiss Jena - Hamburger SV	__ : __
18:00 Uhr	rechts	Sportfr. Lotte - Weiteveense Boys	__ : __
19:00 Uhr	links	FC Carl-Zeiss Jena - Sportfr. Lotte	__ : __
19:00 Uhr	rechts	Weiteveense Boys - OSC Osnabrück	__ : __

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

Gruppeneinteilung Zwischenrunde ab Seite 32

Der Bünte kommt!

Rainer Bünte – Gartenpflege

An der Kirche 3 · GMHütte-Harderberg · Tel. (054 01) 51 52 · Fax (054 01) 4 46 50 · T-D1 (01 71) 3 16 97 81

<ul style="list-style-type: none"> ● Garten- und Anlagenpflege ● Gehölz- und Heckenschnitt ● Grabneuanlagen u. -pflege 	<ul style="list-style-type: none"> ● Rasen vertikutieren und mähen (auch Großflächen) <p style="text-align: center;">Holzhäckseldienst bis 25 cm Ø</p>
---	--

Vorrunde am Pfingstsonntag, 27.05.2012

Gruppe 8 Rot-Weiß Oberhausen SC Quakenbrück
 FSV Gevelsberg TuS Glane
 SC Melle 03

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
15:15 Uhr	links	RW Oberhausen - SC Melle 03	___ : ___
15:15 Uhr	rechts	SC Quakenbrück - TuS Glane	___ : ___
16:15 Uhr	links	RW Oberhausen - TuS Glane	___ : ___
16:15 Uhr	rechts	FSV Gevelsberg - SC Quakenbrück	___ : ___
17:15 Uhr	links	TuS Glane - SC Melle 03	___ : ___
17:15 Uhr	rechts	FSV Gevelsberg - RW Oberhausen	___ : ___
18:15 Uhr	links	SC Quakenbrück - RW Oberhausen	___ : ___
18:15 Uhr	rechts	SC Melle 03 - FSV Gevelsberg	___ : ___
19:15 Uhr	links	SC Quakenbrück - SC Melle 03	___ : ___
19:15 Uhr	rechts	FSV Gevelsberg - TuS Glane	___ : ___

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

Gruppeneinteilung Zwischenrunde ab Seite 32





Die Rümker-Gruppe

In Privathaushalten, Firmen und öffentlichen Einrichtungen
Unsere umfassende Dienstleistungen

Sie stellen die Aufgabe,

Auszug aus unserem Dienstleistungsangebot

Technisches Facility Management

- ✓ Inspektion, Wartung, Instandsetzung
Ihrer haustechnischen Anlagen

Infrastrukturelles Facility Management

- ✓ Gebäudereinigung
- ✓ Begrünungen
- ✓ Schädlingsbekämpfung
- ✓ Hygienedienst
- ✓ u.v.m

Fuhrparkmanagement

- ✓ Technisches Management
- ✓ Kaufmännisches Management

GreenEnergy Lösungen

- ✓ LED Beleuchtungssysteme

Unser Saisontip !!

- ✓ **Dachrinnenreinigung**
- ✓ **Jalousienreinigung**
- ✓ **Wechsel auf LED Beleuchtung**



**Wir sind da, wo Sie uns brauchen
...überall!!**

ope ist für Sie da!



hen Einrichtungen finden Sie uns bereits.
ngspalette wird Sie überzeugen!
wir liefern die Lösung !

ienstleistungsportfolio

J. Rümker Gebäudereinigung GmbH

Siebenbachstraße 1 – 3
49124 Georgsmarienhütte-Harderberg
Tel.: 0 54 01 / 86 97 – 0
Fax: 0 54 01 / 86 97 – 20
[www. ruemker-gruppe.de](http://www.ruemker-gruppe.de)

Johannes Rümker Glasreinigung und Hygienedienst e.K.

Schubertstraße 4
49124 Georgsmarienhütte-Oesede
Tel.: 0 54 01 / 86 97 – 0

Schleck Gebäudereinigung GmbH

Industriestraße 149
48432 Rheine
Tel.: 0 59 76 / 9 31 32
Fax: 0 59 76 / 9 31 33

Karin Schroeder Gebäudereinigung

Ferdinand-Braun-Straße 17
46399 Bocholt
Tel.: 0 28 71 / 18 00 67

J. Rümker Gebäudereinigung GmbH

Niederlassung Delmenhorst
Gesinenweg 3
27751 Delmenhorst
Tel.: 0 42 21 / 96 80 70
Fax: 0 42 21 / 96 80 71





*Seit vielen Jahren gern in Harderberg gesehen.
Die Teams von Werder, Schalke und auch Koblenz*



**Fraktion im Rat der
Stadt Georgsmarienhütte**

Wir wünschen

- allen Mannschaften viel Erfolg
- allen Spielerinnen und Spielern viel Spaß und viele alte und neue Freundschaften
- unser Dank gilt den Gastgebern und den Organisatoren

Vorsitzender Martin Dälken
Oeseder Straße 85 · 49124 Georgsmarienhütte



Der FC Augsburg zeigte bei seinem ersten Auftritt bisher nicht beobachtete Feinassen

WEINTUCH

ELEKTROMASCHINENBAU

Ihr Partner für Industrie und Handwerk

Hannoversche Straße 91 – 49328 Melle

Tel. 05226 / 984372 – Fax 05226 / 984373

E-Mail: info@weintuch.de – Internet: www.weintuch.de

**Instandsetzung
und Verkauf von:**

- Elektromotoren
- Pumpen
- Handgeräte
- Getriebemotoren
- Schweißgeräte
- Ankerwicklerei

Zwischenrunde am Pfingstmontag, 28.05.2012

Gruppe A Sieger Gr. 1 Sieger Gr. 2
 Zweiter Gr. 6 Dritter Gr. 3
 Dritter Gr. 7

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
08:30 Uhr	links	Sieger Gr. 1 - Dritter Gr. 7	__ : __
08:30 Uhr	rechts	Sieger Gr. 2 - Dritter Gr. 3	__ : __
09:40 Uhr	links	Sieger Gr. 1 - Dritter Gr. 3	__ : __
09:40 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 6 - Sieger Gr. 2	__ : __
10:50 Uhr	links	Dritter Gr. 3 - Dritter Gr. 7	__ : __
10:50 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 6 - Sieger Gr. 1	__ : __
12:00 Uhr	links	Sieger Gr. 2 - Sieger Gr. 1	__ : __
12:00 Uhr	rechts	Dritter Gr. 7 - Zweiter Gr. 6	__ : __
13:10 Uhr	links	Sieger Gr. 2 - Dritter Gr. 7	__ : __
13:10 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 6 - Dritter Gr. 3	__ : __

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____



Harderheide 2
49124 Georgsmarienhütte
Telefon 05401/46 03 77

Zwischenrunde am Pfingstmontag, 28.05.2012

Gruppe B Sieger Gr. 7 Zweiter Gr. 2
 Zweiter Gr. 4 Zweiter Gr. 8
 Dritter Gr. 5

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
08:44 Uhr	links	Sieger Gr. 7 - Dritter Gr. 5	___ : ___
08:44 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 2 - Zweiter Gr. 8	___ : ___
09:54 Uhr	links	Sieger Gr. 7 - Zweiter Gr. 8	___ : ___
09:54 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 4 - Zweiter Gr. 2	___ : ___
11:04 Uhr	links	Zweiter Gr. 8 - Dritter Gr. 5	___ : ___
11:04 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 4 - Sieger Gr. 7	___ : ___
12:14 Uhr	links	Zweiter Gr. 2 - Sieger Gr. 7	___ : ___
12:14 Uhr	rechts	Dritter Gr. 5 - Zweiter Gr. 4	___ : ___
13:24 Uhr	links	Zweiter Gr. 2 - Dritter Gr. 5	___ : ___
13:24 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 4 - Zweiter Gr. 8	___ : ___

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

prolabor GmbH

Hamburger Str. 18
 49124 Georgsmarienhütte
 Tel.: 0 54 01 - 82 34 11
 Fax: 0 54 01 - 82 34 34
 info@prolabor.de
 www.prolabor.de



Der Spezialist für
 Ärztebedarf, Home-Care,
 Palliative-Care und Laborbedarf

GESUNDHEIT IST UNSERE PROFESSION

Zwischenrunde am Pfingstmontag, 28.05.2012

Gruppe C Sieger Gr. 3 Sieger Gr. 5
 Zweiter Gr. 1 Dritter Gr. 4
 Bester 4

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
08:58 Uhr	links	Sieger Gr. 3 - Bester 4	__ : __
08:58 Uhr	rechts	Sieger Gr. 5 - Dritter Gr. 4	__ : __
10:08 Uhr	links	Sieger Gr. 3 - Dritter Gr. 4	__ : __
10:08 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 1 - Sieger Gr. 5	__ : __
11:18 Uhr	links	Dritter Gr. 4 - Bester 4	__ : __
11:18 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 1 - Sieger Gr. 3	__ : __
12:28 Uhr	links	Sieger Gr. 5 - Sieger Gr. 3	__ : __
12:28 Uhr	rechts	Bester 4 - Zweiter Gr. 1	__ : __
13:38 Uhr	links	Sieger Gr. 5 - Bester 4	__ : __
13:38 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 1 - Dritter Gr. 4	__ : __

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____



bauXpert
Seelmeyer *Alles zum Bauen und Modernisieren*

Baustoffe für Haus & Garten
Fliesen & Bodenbeläge
Haustüren & Garagentore
und vieles mehr!

Bramscher Str. 38 • 49586 Neuenkirchen
Tel. (054 65) 92 11-0 • www.seelmeyer.de

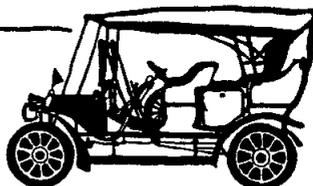
Zwischenrunde am Pfingstmontag, 13.06.2011

Gruppe D Sieger Gr. 8 Zweiter Gr. 3
 Zweiter Gr. 5 Dritter Gr. 2
 Dritter Gr. 6

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
09:12 Uhr	links	Sieger Gr. 8 - Dritter Gr. 6	___ : ___
09:12 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 3 - Dritter Gr. 2	___ : ___
10:22 Uhr	links	Sieger Gr. 8 - Dritter Gr. 2	___ : ___
10:22 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 5 - Zweiter Gr. 3	___ : ___
11:32 Uhr	links	Dritter Gr. 2 - Dritter Gr. 6	___ : ___
11:32 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 5 - Sieger Gr. 8	___ : ___
12:42 Uhr	links	Zweiter Gr. 3 - Sieger Gr. 8	___ : ___
12:42 Uhr	rechts	Dritter Gr. 6 - Zweiter Gr. 5	___ : ___
13:52 Uhr	links	Zweiter Gr. 3 - Dritter Gr. 6	___ : ___
13:52 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 5 - Dritter Gr. 2	___ : ___

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

FAHRSCHULE
Driemeyer



2 x in Georgsmarienhütte
Seidelbast 2 (Harderberg)
Hindenburgstr. 26 (Alt-GMHütte)
Tel: 05401/59384

Zwischenrunde am Pfingstmontag, 28.05.2012

Gruppe E Sieger Gr. 4 Sieger Gr. 6
 Zweiter Gr. 7 Dritter Gr. 1
 Dritter Gr. 8

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
09:26 Uhr	links	Sieger Gr. 4 - Dritter Gr. 8	__ : __
09:26 Uhr	rechts	Sieger Gr. 6 - Dritter Gr. 1	__ : __
10:36 Uhr	links	Sieger Gr. 4 - Dritter Gr. 1	__ : __
10:36 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 7 - Sieger Gr. 6	__ : __
11:46 Uhr	links	Dritter Gr. 1 - Dritter Gr. 8	__ : __
11:46 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 7 - Sieger Gr. 4	__ : __
12:56 Uhr	links	Sieger Gr. 6 - Sieger Gr. 4	__ : __
12:56 Uhr	rechts	Dritter Gr. 8 - Zweiter Gr. 7	__ : __
14:06 Uhr	links	Sieger Gr. 6 - Dritter Gr. 8	__ : __
14:06 Uhr	rechts	Zweiter Gr. 7 - Dritter Gr. 1	__ : __

Endstand	Punkte	Tore
1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

**Ihr Pokalspezialist
in Melle**

**Pokale und
Teamsport**

Simone Volkmer

Petristr. 42 · 49326 Melle-Gesmold · Tel. 0 54 22/27 57

Die Sieger auf einen Blick

- 1979 1. DJK Arminia Ibbenbüren
2. SC Herford
- 1980 1. FC Gütersloh
2. Bor. Mönchengladbach
- 1981 1. Derby County (GB)
2. Rot-Weiß Damme
- 1982 1. Bor. Velbert
2. Schinkel 04 Osnabrück
- 1983 1. Derby County (GB)
2. Hannover 96
- 1984 1. Schalke 04
2. SV Bünde 09
- 1985 1. Derby County (GB)
2. Eintracht Frankfurt
- 1986 1. Eintracht Frankfurt
2. TuS Borgloh
- 1987 1. Bor. Mönchengladbach
2. Eintracht Frankfurt
- 1988 1. Derby County (GB)
2. Hamburger SV
- 1989 1. VfB Stuttgart
2. Eintracht Frankfurt
- 1990 1. VfB Stuttgart
2. Eintracht Frankfurt
- 1991 1. Derby County (GB)
2. FC Bayern München
- 1992 1. Bor. Mönchengladbach
2. Rot-Weiß Erfurt
- 1993 1. VfB Stuttgart
2. Derby County (GB)
- 1994 1. SV Bad Laer
2. Bor. Mönchengladbach
- 1995 1. Derby County (GB)
2. Karlsruher SC
- 1996 1. Bor. Mönchengladbach
2. VfB Stuttgart
- 1997 1. Bor. Mönchengladbach
2. Bor. Dortmund
- 1998 1. Karlsruher SC
2. Arminia Bielefeld
- 1999 1. Bor. Dortmund
2. Carl-Zeiss Jena
- 2000 1. Bor. Dortmund
2. VfB Stuttgart
- 2001 1. Bor. Dortmund
2. Karlsruher SC
- 2002 1. Sparta Prag
2. VfB Stuttgart
- 2003 1. Sparta Prag
2. Karlsruher SC
- 2004 1. Arminia Bielefeld
2. VfB Stuttgart
- 2005 1. Bor. Dortmund
2. FC Basel

- 2006 1. Hannover 96
2. FC Basel
- 2007 1. FC Kaiserslautern
2. Arminia Bielefeld
- 2008 1. Kickers Offenbach
2. Karlsruher SC
- 2009 1. TuS Koblenz
2. Spvgg. Unterhaching
- 2010 1. Schalke 04
2. VfL Bochum
- 2010 1. Schalke 04
2. Hannover 96**

Pizzeria Pinocchio

Sie bleiben sitzen - wir flitzen

Dorfstraße 47
49124 GM-Hütte/Harderberg

Bestellhotline 054 01 - 8388 57
361 9852
Fax **361 9070**

Öffnungszeiten:	
Montag:	Ruhetag
Dienstag - Donnerstag:	12:00 - 14:00 und 17:30 - 22:00 Uhr
Freitag:	12:00 - 14:00 und 17:30 - 22:30 Uhr
Samstag:	17:30 - 22:30 Uhr
Sonntags und Feiertags:	17:00 - 21:30 Uhr
Lieferservice von	12:00 - 14:00 und 18:00 - 22:00 Uhr
Mindestbestellwert 10,- Euro	

Zertifizierte Naturkosmetik



DÄLKEN

PARFÜMERIE

Oeseder Straße 115 · Telefon 054 01/55 27 · Georgsmarienhütte



Das Überraschungsteam 2011. G W Nottuln schaffte es in den Montagnachmittag und wurde Neunter

Herkenhoff
 Kunststoffenster · Haustüren · Rolladen
 Sonnenschutz · Wintergärten

Industriestraße 9 - 12 · 49082 Osnabrück-Sutthausen
 Telefon (0541) 9 5902-0 · Fax (0541) 9 5902-49
www.herkenhoff.de



Die Wurst der Nr. 1.

Fleischverarbeitung Kinnius GmbH & Co. KG, Klöckner Str. 35, 49090 Osnabrück
Tel: 05 41 - 12 32 72, www.kinnius.de



Es ist soweit. Montag, 14:45. Die Zuschauerränge füllen sich wieder zu den entscheidenden Spielen.



Elektroservice und -montage GmbH

Dorfstraße 63
49124 Georgsmarienhütte
Telefon 0 54 01 / 36 53 10
Telefax 0 54 01 / 36 53 19
E-Mail: esm@osnnet.de

www.esm-elektro-osnabrueck.de

Ihr Problemlöser in allen Bereichen der Elektrotechnik

- ✦ **Elektroinstallation**
- ✦ **Neubau und Renovierung**
- ✦ **Beleuchtungsanlagen**
- ✦ **für Privat, Gewerbe, Industrie**
- ✦ **BK- + SAT-Antennen**
- ✦ **Tür- und Torantriebstechnik**
- ✦ **Brandmeldeanlagen**
- ✦ **E-Check und Wartung**

**Beratung – Planung
Ausführung – Kundendienst –Wartungen
Service ist unsere Stärke!**

Endrunde am Pfingstmontag, 28.05.2012

Gruppe 1 – 5 Sieger Gr. A
 Sieger Gr. C
 Sieger Gr. E

Sieger Gr. B
 Sieger Gr. D

Anstoßzeiten	Platz	Paarungen	Ergebnis
14:45 Uhr	links	Sieger Gr. A - Sieger Gr. E	___ : ___
14:45 Uhr	rechts	Sieger Gr. B - Sieger Gr. D	___ : ___
15:15 Uhr	links	Sieger Gr. A - Sieger Gr. D	___ : ___
15:15 Uhr	rechts	Sieger Gr. C - Sieger Gr. B	___ : ___
15:45 Uhr	links	Sieger Gr. D - Sieger Gr. E	___ : ___
15:45 Uhr	rechts	Sieger Gr. C - Sieger Gr. A	___ : ___
16:15 Uhr	links	Sieger Gr. B - Sieger Gr. A	___ : ___
16:15 Uhr	rechts	Sieger Gr. E - Sieger Gr. C	___ : ___
16:45 Uhr	links	Sieger Gr. B - Sieger Gr. E	___ : ___
16:45 Uhr	rechts	Sieger Gr. C - Sieger Gr. D	___ : ___

Endstand

Punkte

Tore

1. _____	_____	_____
2. _____	_____	_____
3. _____	_____	_____
4. _____	_____	_____
5. _____	_____	_____

- Güternahverkehr
- Güterfernverkehr
- Expressdienste
- Stückgutverteiler



Erzlager 19 • D-49124 Georgsmarienhütte
 Tel. +49 (0) 54 01/84 34-0 • Fax +49 (0) 54 01/84 34-29

e-mail: info@bruener-transporte.de
www.bruener-transporte.de

*Wir wünschen allen Spielern
 und Eltern
 faire und erfolgreiche
 Spiele!*



*Noch steht Fußball nicht unbedingt an erster Stelle,
doch in einigen Jahren bilden sie unser Team*



nachhilfe
sprachen
computer

Lernstudio Oesede

Mit Spaß am Lernen zum Erfolg

- **Qualifizierte Nachhilfe** und Hausaufgabenbetreuung
- **Prüfungsvorbereitungen** bis zum Abitur
- **Bewerbungstraining** – Erstellen einer Bewerbung mit Handout auf CD, Simulation eines Vorstellungsgespräches
- **Sprachkurse** in Englisch für Kinder im Vorschulalter

Wir beraten Sie gerne

Oeseder Str. 106 * 49124 Georgsmarienhütte * Tel.: 05401 – 896 719
www.lernstudio-oesede.de

Dankeschön ...

- allen Spendern, die unsere Vereinsarbeit um die Belange des Sports, besonders für die Jugendabteilungen, großzügig unterstützen,
- den inserierenden Firmen, die es ermöglichten, unseren Gästen und Zuschauern dieses Programmheft anzubieten,
- den zahlreichen Helfern, Spielerelementen und Vereinsmitgliedern, ohne deren tatkräftige Hilfe eine Veranstaltung wie der Int. E-Jugend-Pfingst-Cup nicht durchzuführen ist,
- allen Mannschaften, Gästen und Zuschauern für die Teilnahme und das Interesse an diesem internationalen Turnier.

Unsere Bitte für die Zukunft ist:

Dass Sie alle den SV Harderberg 1950 e.V. auch weiterhin tatkräftig unterstützen, insbesondere bei der Vorbereitung und Durchführung des 34. Int.-E-Jugend-Pfingst-Cup 2012.

Mit sportlichen Grüßen

Der Vorstand des SV Harderberg 1950

Pfingst-Cup 12

Für Ihr leibliches Wohl sorgt das Team vom

Grill
am Markt

Im Herzen von Kloster Oesede:

Glückaufstraße 160 A
49124 Georgsmarienhütte
Telefon (0 54 01) 4 42 38

Öffnungszeiten:

Montag – Samstag 11.00 – 14.00 Uhr
Montag – Donnerstag 17.00 – 21.00 Uhr
Freitag – Sonntag 17.00 – 22.00 Uhr

Hier kommt der Sommer

Gartengruppe Kettler Basic Plus

(in silber und champagner am Lager)



Stapelsessel

statt ~~99,-~~

nur **69,90€**

Klappsessel

statt ~~119,-~~

nur **79,90€**

Hocker

statt ~~64,-~~

nur **49,90€**

Loft Tisch

140x95 cm

nur **349,90€**

SB

DRABA

Möbelhalle

49124 Georgsmarienhütte / Harderberg

Niedersachsenstraße 4 · Telefon 05401/83870

www.sb-draba.de

E-Mail: info@sb-draba.de

Zeit und Raum für andere Teams der JSG Kloster Oesede/Harderberg

G-I Jugend weiter auf Erfolgskurs

Die Mannschaft spielte eine super Hinrunde und belegte einen hervorragenden zweiten Platz in der Kreisklasse. Lediglich der SC Melle konnte nicht besiegt werden. Nach dem unglücklichen Ausscheiden im Neunmeterschießen gegen TUS Glane in der Hallenrunde im Februar, gaben die Jung`s dann nochmal richtig Gas und gewannen das mit acht Mannschaften gut besetzte Hallenturnier in Bissendorf. Die im Frühjahr beginnende Rückrunde spielen die Jung`s dann wieder einmal in der Kreisliga. Wir sind sicher, dass die Mannschaft sich auch dort gut behaupten wird. Einige der Kinder spielen nämlich bereits seit drei Jahren Fussball und das mit vollem Einsatz.

Wir wünschen den Jungs weiterhin viel Erfolg und vor allem VIEL SPASS !!!

Wir sind alle ein Team...



Jens-Jasper
(11 Monate alt)

10,65kg gewogen mit einer Höfelmeyer



HÖFELMEYER
Waagen Prozesse Service

Werner-von-Siemens-Straße 33
D-49124 Georgsmarienhütte
Tel.: 05401 4977-0
E-Mail: info@hoefelmeyer.de

www.hoefelmeyer.de



ASH.

Automatisierungstechnik
GmbH & Co.KG

- Service
- Konstruktion
- Fördertechnik
- Steuerungstechnik
- Sondermaschinenbau

Unterbauerschaft 7
49124 Georgsmarienhütte
0 54 01 - 881 20 80

www.ash-automation.de

MS 
elektrotechnik

Unterbauerschaft 7
49124 Georgsmarienhütte
Tel: 05401/43257
Fax: 05401/8429758
Mobil :01729466015
www.mse-os.de
info@mse-os.de

- Service
- Installation
- Schaltanlagenbau
- Steuerungstechnik
- Automatisierungstechnik
- Industriemontagen
- Industriewartung
- Sicherheitssysteme
- Photovoltaikanlagen
- Hausgerätekundendienst

F2 Mannschaft JSG Kloster-Oesede Harderberg

Die beiden Vereine vom SV Harderberg und VFL Kloster-Oesede haben sich für die Saison 11/12 dafür entschieden, zum ersten Mal den F-Jugendbereich zusammen zu legen. Dadurch konnten wir zwei Mannschaften stellen. Auch hier hat es sich gezeigt, dass die Kinder und Vereine davon profitieren können.

Hinten links Trainerin Kerstin Rosemann, Finn Leonhard, Jona, Lukas Huwald, Dennis Tamberg, Luca Rosemann. Unten links: Paul Eggert, Lennard Fuest, Andi Morina, Max Frankenberg, Niklas Röhle, Kilian Meyer. Es fehlen: Spieler, Max Brol, Paul Jäger, Jannik Walczak, Max Landwehr, Trainer Heiko Hügelmeyer, Carsten Niemann, Christian Knetschowsky.

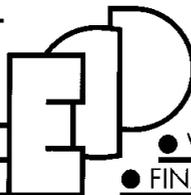
Erfolge: Die Mannschaft konnte in der 2. Kreisklasse der Staffel 6 einen guten vierten Platz von sieben Mannschaften erreichen (mit 9 Punkten und 23:19 Toren). Beim Hallenturnier der TSG 07 Burg Gretesch erreichte die Mannschaft nach einem Unentschieden, im Finale beim Neunmeterschießen, gegen den SV Bad Laer, den ersten Platz, von acht Teams.



Wem übertragen Sie Ihre HAUSVERWALTUNG

**Wir erstellen für
Sie sämtliche Ab-
rechnungen!**

**Verwaltung von Miet-
und Wohnungs-
eigentum!**



- VERWALTUNGEN
- VERSICHERUNGEN
- FINANZIERUNGEN

Erhard C. Duvendack · Kranstraße 9-11 · 49074 Osnabrück
Tel. (05 41) 87 00 70 · Internet: www.duvendack.de



Da geht's Tier gut

Tierfreunde aufgepasst



Erleben Sie in unseren
Zoofachmärkten

- große Vielfalt an Futter- & Zubehör für Ihren Liebling
- tolle Angebote
- Kompetente Fachberatung

und vieles mehr rund um
alle Haustiere!

Wir freuen uns auf Sie!

Zoo&Co Aumüller

Belm, Industriestraße 1
Tel. 05406/9141

G-M-Hütte, Niedersachsenstr. 3
Tel. 05401/5269

www.zoo-aumueller.de

F1 Mannschaft JSG Kloster-Oesede Harderberg

Die Mannschaft erspielte in der 1.Kreisklasse Staffel 6 einen sensationellen 1. Platz von sieben Mannschaften. Mit 18 Punkten und 60:8 Toren wird das Team in der Rückrunde in die Kreisliga aufrücken. Bei den Winterspielen des FC Bissendorf konnte sie sich im Finale gegen Tus Bad Essen mit einem 4:1 den 1. Platz sichern. Beim Hallenturnier des VFR Voxtrup konnte das Team sich bei einem sehr ausgeglichenen Teilnehmerfeld mit einem 3:1 im Finale gegen den Osnabrücker SC behaupten und somit den ersten Platz belegen. Hinten links: Trainer Christian Knetschowsky, Carsten Niemann, Jörn Spreckelmeyer. Mitte links: Fynn Dörenkämper, Noah Radtke, Louis Calmer, Paul Jäger, Leon-Harm Tiemann; Unten links: Tim Niemann, Mika Spreckelmeyer, Tino Pankratz, Leon Licher, Tom Groß, Madlin Knetschowsky. Es fehlen: Spieler, Niels Brüggemann, Trainer Heiko Hügelmeyer, Carsten Niemann.



BEWERBUNGSFOTOS

Passfotos, Fotoarbeiten und -zubehör



FOTOSTATION

Fotos von Ihrem Datenträger sofort zum Mitnehmen.

• schreiben • lesen • fotografieren •

H. FRÖSE

Georgsmarienhütte-Oesede

Oeseder Straße 78 · Tel. (0 54 01) 4 50 54 · Fax 4 14 15

D III Nachdem die letzte Spielzeit sportlich nicht so gut gelaufen ist, können wir diese Saison bisher deutlich erfolgreicher gestalten. Nach der Hinrunde belegen wir in der 2. Kreisklasse Staffel 5 einen sehr guten zweiten Tabellenplatz und mussten nur der SG Wisingen/ Bissendorf 2 den Vortritt lassen. Auch in der Halle waren wir erfolgreich. Von drei Hallenturnieren, an denen wir teilgenommen haben, konnten wir eins in Bad Iburg gewinnen und in Gesmold mussten wir uns erst im Finale geschlagen geben. Bei der Hallenrunde haben wir es bis in die Endrunde geschafft und gehören damit in der Halle zu den sechs besten D3-Mannschaften des Landkreises Osnabrück. Wir wünschen allen teilnehmenden



Mannschaften viel Spaß und Erfolg beim diesjährigen Pfingstcup des SV Harderberg und hoffen auf spannende und faire Spiele!



D I In der Meisterschaft draußen - aktueller Tabellenführer der Kreisklasse, ohne Punktverlust und einem Torverhältnis von 61:13 In der abgelaufenen Hallensaison - zum zweiten Mal nach 2010, wieder Paderborner-Stadmeister 2012

Frank Hagedorn



Metallbau Schlosserei

*Büro: Kiewitsheide 48
49124 Georgsmarienhütte
Tel. + Fax 054 01/67 34*

*Werkstatt:
Werner-von-Siemens-Straße 16
49124 Georgsmarienhütte
Tel. 054 01/3 19 70*

Hintere Reihe (von links): Carsten Wiesing (Betreuer), Marvin Hillert, Lukas Heda, Christian Diestelkämper, Florian Richter, Philipp Wiesing, Luca Joachimmeyer, Lars Schwarzenberger, Philipp Sieker, Timo Kooistra, Pascal Lanwermeyer, Luca Timmermann, Klaus Poggemann (Trainer) – Untere Reihe hockend von links: Timon Delfmann, Dominik Wiebrecht, Hendrik Niermann, Leo Funke, Philipp Poggemann, Hendrik Mansfeld. Auf dem Photo fehlt der Co-Trainer Sven Petersmann



Nachdem die jetzige C1-Mannschaft der JSG Kloster Oesede / Harderberg in der vergangenen Spielzeit ohne Punktverlust souverän Meister wurde, hat man sich in dieser Saison die Meisterschaft und den damit verbundenen Direktaufstieg in die Kreisliga als Ziel gesetzt. Nach einer starken Vorrunde, in der man nur gegen den ärgsten Rivalen Punkte verlor, belegt das Team zur Zeit den 2. Tabellenplatz. In der gerade abgelaufenen Winterpause konnten neben zwei Turniersiegen, u.a. gegen mehrere Bezirksligavereine, neues Selbstvertrauen für die bevorstehende Rückserie getankt werden.



Bonnfinanz



Für Sie in zentraler Lage

Sie finden uns in unserem Büro im Stadtzentrum von Georgsmarienhütte, Oeseder Straße 98.

Seien Sie herzlich willkommen, wenn Sie Fragen zu den Themen Geldanlagen, Finanzierungen und Versicherungen haben.

Beratung und Vermittlung durch:

Detlef & Marc Nordheider

Finanzberater-Praxis für Bonnfinanz

Oeseder Straße 98, 49124 Georgsmarienhütte

Telefon 05401 42139

detlef.nordheider@bonnfinanz.de, www.detlef-nordheider.de

Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.

Ein Unternehmen der  ZURICH Gruppe

SONNENBRILLENGLÄSER



SONNENBRILLENGLÄSER IN
IHREN GLASSTÄRKEN, AUS
KUNSTSTOFF.

~~59,90~~
29,90*
PRO PAAR

* 75% BRAUN, GLASSTÄRKEN bis
sph +/- 4,0 cyl +2,0 MAX 70MM

Brillen zum Verlieben

SCHULTE
augenoptik

OESEDER STRAÙE 98

49124 GEORGSMARIENHÜTTE
Tel.: 05401/59992 Fax.: 05401/59993

Impressum:

- *Herausgeber:*
SV Harderberg 1950 e.V.
- *Redaktion, Anz.-Verwaltung:* Burkhard Symanzik, Ziegeleiweg 10,
49124 Georgsmarienhütte, Tel. (05401) 40301 + (0 15 77) 4 16 74 84
- *Druck + Gestaltung:*
Druckerei Meyer GmbH, Braunschweiger Str. 38,
49084 Osnabrück, Tel. (05 41) 95 70 40, harderberg@druckerei-meyer.com

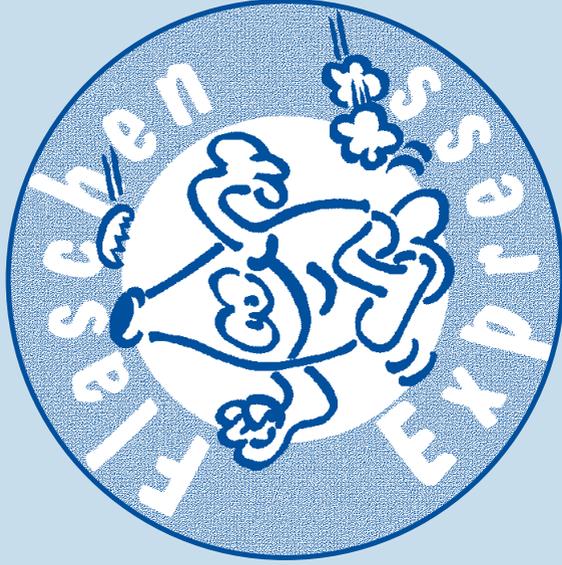


**OHNE ZUGESetzte KONSERVIERUNGStOFFE.
OHNE KÜNSTLICHE AROMEN.
SEIT 1886.**

Schluss mit Kistenschleppen!

**Wir bringen Ihnen
frische Getränke ins Haus.**

**Der freundliche
Heimservice von**



**Getränkem
mann**

Tel. (05401) 45160

Fax (05401) 460830

www.flaschenexpress.de

**Dorfstraße 66
49124 Georgsmarienhütte**